

Хятад хэлнээс Монгол хэл рүү орчуулав.

Төлөөлөн удирдах зөвлөлийн
2025 оны 03 дугаар сарын 18-ны өдрийн 16
дугаар тогтоолын хоёрдугаар хавсралт

董事会2025年3月18日第16号决议
的附件2

盖章/盖章蒙古证券交易所/

**“МОНГОЛЫН ХӨРӨНГИЙН БИРЖ” ХУВЬЦААТ КОМПАНИЙН
УУЛ УУРХАЙН БҮТЭЭГДЭХҮҮНИЙ БИРЖИЙН АРИЛЖААНЫ
ТӨЛБӨР ТООЦООНЫ ЖУРАМ**

/Шинэчилсэн найруулга/

“蒙古证券交易所”股份有限公司的矿产商品交易所交易结算条例

/修订版/



УУЛ УУРХАЙН БҮТЭЭГДЭХҮҮНИЙ БИРЖИЙН АРИЛЖААНЫ ТӨЛБӨР ТООЦООНЫ
ЖУРАМ

矿产商品交易所交易结算条例

НЭГ.ЕРӨНХИЙ ЗҮЙЛ/一. 一般条款	2
ХОЁР.АРИЛЖААНЫ ТӨЛБӨР, ТООЦОО/二. 交易支付与结算	2
ГУРАВ. ХУДАЛДАН АВАГЧИЙН БАЙРШУУЛАХ ДЭНЧИН/三. 投标者的保证金存放	3
ДӨРӨВ. АРИЛЖААНЫ ШИМТГЭЛ/四. 交易手续费	6
ТАВ. ЭРСДЭЛИЙН УДИРДЛАГА/五. 风险管理	6

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр
тооцооны журам

矿产商品交易所交易结算条例

Dynamic translation center
Tel: 976-95904858
Email: dynamictranslation123@gmail.com



Хуудас /页1

Төлөөлөн удирдах зөвлөлийн
2025 оны 03 дугаар сарын 18-ны өдрийн
16 дугаар тогтоолын Хоёрдугаар хавсралт

**“МОНГОЛЫН ХӨРӨНГИЙН БИРЖ” ХУВЬЦААТ КОМПАНИЙН
УУЛ УУРХАЙН БҮТЭЭГДЭХҮҮНИЙ БИРЖИЙН АРИЛЖААНЫ ТӨЛБӨР ТООЦООНЫ
ЖУРАМ**

“蒙古证券交易所”股份有限公司的矿产商品交易所交易结算条例

НЭГ.ЕРӨНХИЙ ЗҮЙЛ

一. 一般条款

- 1.1. Энэхүү Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр тооцооны журам (цаашид “журам” гэх)-аар “Монголын хөрөнгийн бирж” ХК (цаашид “Бирж” гэх)-ийн уул уурхайн бүтээгдэхүүний спот, форвард гэрээний арилжааны төлбөр, тооцоог гүйцэтгэхтэй холбогдсон харилцааг зохицуулна.
- 1.1. 本矿产商品交易所交易结算条例（以下简称“条例”）规范了“蒙古证券交易所”股份公司（以下简称“交易所”）进行矿产商品现货和远期协议交易的支付和结算相关事务。
- 1.2. Уул уурхайн бүтээгдэхүүнд суурилсан фьючерс, опцион, санхүүгийн хэрэгслийн төлбөр, тооцооны үйл ажиллагааг энэ журмаар зохицуулахгүй.
- 1.2. 基于矿产商品的期货、期权，金融工具的支付和结算操作不适用于本条例。
- 1.3. Энэхүү журмаар зохицуулаагүй бусад харилцааг Иргэний хууль, Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн тухай хууль, Компанийн тухай хууль, Үнэт цаасны зах зээлийн тухай хууль, холбогдох бусад хууль тогтоомж, Санхүүгийн зохицуулах хороо (цаашид “Хороо” гэх) болон Биржээс баталсан бусад журам, заавраар зохицуулна.
- 1.3. 本条例未规范的其他事务将由《民法典》、《矿产商品交易所法》、《公司法》、《证券市场法》以及相关的其他法律法规、金融监管委员会（以下简称“委员会”）和交易所批准的其他条例和指南来规范。
- 1.4. Энэхүү журмыг Бирж, Биржийн арилжаанд оролцогчид, Биржийн зах зээлийн бусад оролцогчид дагаж мөрдөнө.
- 1.4. 本条例适用于交易所、交易所交易参与者以及其他交易所市场参与者。
- 1.5. Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн дэнчин, арилжааны шимтгэл, бүртгэх үйлчилгээний хөлстэй холбоотой төлбөр тооцоог Бирж өөрөө арилжааны банкаар дамжуулан гүйцэтгэнэ.
- 1.5. 交易所将通过商业银行处理与矿产商品交易所的保证金、交易手续费和注册服务费用相关的支付事项。

ХОЁР.АРИЛЖААНЫ ТӨЛБӨР, ТООЦОО

二. 交易支付与结算

- 2.1. Биржийн арилжааны гэрээний үнийн дүн нь системд хийгдсэн хэлцлийн нийт үнийн дүнгээр, арилжааны валют нь зард тусгагдсан валютаар тодорхойлогдоно.

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр
тооцооны журам

矿产商品交易所交易结算条例

- 2.1. 交易所交易协议的金额应以系统中记录的交易协议总金额为准，交易货币应以公告中注明的货币确定。
- 2.2. Энэхүү журмын Гуравдугаар бүлэгт заасны дагуу Худалдан авагч нь дэнчинг байршуулсны үндсэн дээр Биржийн арилжаанд оролцоно.
- 2.2. 根据本条例第三章的规定，投标者在存放保证金后方可参与交易所交易。
- 2.3. Гэрээний үнэ, дэнчин, арилжааны шимтгэлийг гадаад валютаар илэрхийлж болно.
- 2.3. 协议价格、保证金及交易手续费可以用外币表示。
- 2.4. Энэхүү журмын 2.3-т заасан валют (ам.доллар, юань)-ыг худалдагч тодорхойлно.
- 2.4. 本条例第2.3条所指的货币（美元、人民币）由卖方确定。
- 2.5. Биржийн бүртгэх үйлчилгээний хөлс, арилжааны шимтгэл нь журмын Хавсралт 1-т заасан хэмжээгээр тодорхойлогдоно.
- 2.5. 交易所的注册服务费和交易手续费应按照本条例附件1中规定的标准确定。

ГУРАВ. ХУДАЛДАН АВАГЧИЙН БАЙРШУУЛАХ ДЭНЧИН

三. 投标者的保证金存放

ХУДАЛДАН АВАГЧ ДЭНЧИН БАЙРШУУЛАХ

投标者存放保证金

- 3.1. Худалдан авагчийн байршуулах дэнчингийн хэмжээ нь спот, форвард арилжааны хувьд уул уурхайн бүтээгдэхүүний доод үнээр илэрхийлсэн худалдах захиалгын нийт үнийн дүнгийн 10 хувь, брокероор дамжуулан арилжаанд оролцох тохиолдолд 5 хувьтай тэнцүү байна.
- 3.1. 投标者应存放的保证金金额为矿产商品即期和远期交易中，以最低价格表示的卖出订单总金额的10%，若通过经纪人参与交易则为5%。
- 3.2. Худалдан авагч нь арилжаа эхлэхээс буюу бүртгэлийн үе эхлэхээс 30-аас доошгүй минутын өмнө энэ журмын 3.1-т тодорхойлсон дэнчинг Биржийн тусгайлан нээсэн дансанд байршуулсан байна. Тус хугацааг хэтрүүлсэн тохиолдолд арилжаанд оролцуулахгүй.
- 3.2. 投标者必须在交易开始前或注册期开始前不少于30分钟，将本条例第3.1条规定的保证金存入交易所专门开设的账户。若超过该时限，不允许参与交易。
- 3.3. Дэнчинг байршуулахдаа худалдан авагч эсхүл түүний брокер нь арилжааны банкин дахь өөрийн нэрийн данснаас шилжүүлэх бөгөөд гүйлгээний утга хэсэгт Биржийн арилжааны систем дэх компанийн бүртгэлийн дугаар, компанийн оноосон нэр, дэнчингийн зориулалтыг тусгасан байна.
- 3.3. 存放保证金时，投标者或其经纪人必须通过商业银行将资金从其名下账户转账，并在交易备注中注明交易所系统中的公司注册编号、公司指定名称及保证金用途。
- 3.4. Хэрэв худалдан авагч, түүний брокероос бусад гуравдагч этгээдийн данснаас дэнчинг шилжүүлсэн тохиолдолд дэнчинг байршуулсан гэж үзэхгүй. Тухайн мөнгийг шилжүүлсэн дансанд анх орж ирсэн валютаар, банкны гүйлгээний шимтгэлийг хассан дүнгээр буцаан шилжүүлнэ.

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр
тооцооны журам

矿产商品交易所交易结算条例



- 3.4. 若保证金是从投标者或其经纪人以外的第三方账户转入，则不视为有效保证金。该资金扣除银行交易手续费后将按原币返还至原账户。

**ХУДАЛДАН АВАГЧИЙН БАЙРШУУЛСАН ДЭНЧИНГЭЭР БАТАЛГААЖИХ ҮҮРЭГ
由投标者存放的保证金所担保的责任**

- 3.5. Худалдан авагчаар шалгарсан этгээдийн энэ журмын 3.1-т заасны дагуу Биржийн дансанд байршуулсан дэнчин нь биржийн арилжаатай холбоотой дараах үүргийг баталгаажуулна. Үүнд:
- 3.5. 中标的投标者根据本条例第3.1条规定存入交易所账户的保证金，将用于担保以下与交易所交易相关的责任：
- 3.5.1. Биржийн арилжаанд оролцож худалдан авагчаар шалгарсан тохиолдолд Биржийн арилжааны шимтгэл төлөх үүрэг；
- 3.5.1. 作为中标的投标者参与交易所交易时，承担支付交易所交易手续费的责任；
- 3.5.2. арилжааны гэрээг системд хийгдсэн хэлцлийн дагуу арилжаа дууссанаас хойш ажлын 5 өдрийн дотор бичгээр байгуулах үүрэг；
- 3.5.2. 根据系统达成的协议，在交易结束后的5个工作日内签署书面交易协议的责任；
- 3.5.3. арилжааны гэрээний төлбөрийг гэрээнд заасан хугацаанд төлөх үүрэг；
- 3.5.3. 在协议规定的期限内支付协交易协议款项的责任；
- 3.5.4. арилжааны гэрээнд заасан хугацаанд бүтээгдэхүүнийг хүлээн авах үүрэг.
- 3.5.4. 在交易协议规定的时间内接收产品的责任。
- 3.6. Арилжаанд шалгарсан худалдан авагчийн дэнчинг арилжааны гэрээний үүргийг бүрэн гүйцэтгэж дуусах хүртэл хугацаанд битүүмжилнэ. Энэ тохиолдолд бусад арилжааны дэнчинд тооцуулах зорилгоор ашиглахгүй.
- 3.6. 中标的投标者的保证金将在交易协议责任完全履行之前予以封存。在此期间此保证金不得作为其他交易的保证金使用。
- 3.7. Бирж нь 3.5.1-т заасан үүргийг тэргүүн ээлжид хангуулж арилжааны шимтгэлийг дэнчингээс суутгана.
- 3.7. 交易所将优先确保履行第3.5.1条所述责任，并从保证金中扣除交易手续费。

**ДЭНЧИН БУЦААХ, БАТАЛГААЖУУЛАХ
保证金的退还与确认**

- 3.8. Арилжаанд худалдан авагч үнийн санал ирүүлээгүй, худалдан авагч нь тухайн арилжаанд оролцоогүй эсхүл оролцсон боловч шалгараагүй тохиолдолд худалдан авагч нь дэнчин буцаан авах хүсэлтээ эрх бүхий этгээдийн гарын үсэг, тамга тэмдгээр баталгаажуулан, дэнчин шилжүүлсэн төлбөрийн баримтын хамт цахим системээр ирүүлнэ.
- 3.8. 若投标者未提交报价、未参与交易，或虽参与但未中标的，应由投标者通过电子系统提交退还保证金申请，并附有经授权人员签字、盖章的申请文件及保证金的付款凭证。
- 3.9. Бирж нь энэхүү журмын 3.8-д заасан шаардлага хангасан дэнчинг буцаан авах

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр
тооцооны журам

矿产商品交易所交易结算条例

хүсэлтийг үндэслэн ажлын 5 өдрийн дотор, худалдан авагчийн дэнчинг шилжүүлсэн дансанд, анх орж ирсэн валютаар, банкны гүйлгээний шимтгэл хассан дүнгээр буцаан шилжүүлнэ.

- 3.9. 基于符合第3.8条所述要求的退还申请, 交易所应在5个工作日内将扣除银行转账手续费后保证金退还至投标者地原账户, 按原币。
- 3.10. Худалдан авагч дэнчин буцаах хүсэлтийг системээр ирүүлээгүй бол дэнчинг дараагийн арилжаанд оролцох зорилгоор Биржийн дансанд хэвээр үлдээсэнд тооцно.
- 3.10. 若投标者未通过系统提交退还申请, 则视为其决定将保证金留存于交易所的账户中, 用于参与下一次交易。
- 3.11. Худалдан авагч нь 3.5.2 - 3.5.4-т заасан үүргээ хүндэтгэн үзэх шалтгаангүйгээр (хүндэтгэн үзэх шалтгаан гэдэгт гэнэтийн буюу давагдашгүй хүчин зүйл, төрийн эрх бүхий байгууллагын хориг, хязгаарлалтыг ойлгох ба энэ нь эрх бүхий байгууллагын гэрчилгээ, тодорхойлолтоор нотлогдсон байна) биелүүлээгүй бол Бирж дэнчинг худалдагчид ажлын 5 өдрийн дотор шилжүүлнэ.
- 3.11. 若投标者无正当理由(正当理由包括不可抗力、国家权力机关的禁令或限制, 须提供有权机构出具的证明)未履行第3.5.2至3.5.4条规定的责任, 交易所应在5个工作日内将其保证金转交给卖方。

АРИЛЖААНЫ ГЭРЭЭНИЙ ҮҮРЭГ БҮРЭН БИЕЛЭГДСЭНИЙ ДАРАА ДЭНЧИНГ ШИЛЖҮҮЛЭХ

在履行交易协议责任后转移保证金

- 3.12. Худалдагч нь талуудын гэрээ дүгнэсэн акт, гэрээний төлбөрийг бүрэн төлсөн баримт, дэнчин хүлээн авах нэхэмжлэхийг Биржид ирүүлнэ.
- 3.12. 卖方应向交易所提交双方签订的协议终止书、协议付款全额付款凭证以及保证金付款通知。
- 3.13. Худалдагч нь журмын 3.12-т заасан баримтуудыг ирүүлсний дараа Бирж нь дэнчинг ажлын 5 өдрийн дотор худалдагчийн дансанд шилжүүлнэ.
- 3.13. 卖方提交第3.12条所述资料后, 交易所应在5个工作日内将保证金转账到卖方账户。
- 3.14. Хэрэв талууд гэрээг дүгнэсэн акт үйлдээгүй буюу талуудын хооронд арилжааны гэрээтэй холбоотой маргаан гарсан тохиолдолд тухайн маргааныг талууд эвийн журмаар шийдвэрлэх бөгөөд тохиролцоонд хүрч чадаагүй бол шүүх, арбитрын журмаар эцэслэн шийдвэрлэгдэх хүртэл хугацаанд Бирж дэнчинг аль нэг тал руу шилжүүлэхгүй.
- 3.14. 若双方未签署协议终止书, 或发生与交易协议相关的争议, 双方应协商解决, 协商不成时通过法院或仲裁机构最终裁决。在此期间, 交易所不向任何一方转移保证金。
- 3.15. Хэрэв Биржийн цахим арилжааны ялагч нь энэхүү журмын 3.5.2-т заасан үүргийг биелүүлээгүй, биелүүлэхээс зайлсхийсэн тохиолдолд энэхүү журмын 3.14 дэх заалт хамаарахгүй.
- 3.15. 若电子交易的中标者未履行或拒绝履行第3.5.2条所述责任, 第3.14条不适用。
- 3.16. Худалдан авагч нь дэнчингийн үлдэгдлийг Биржтэй хагас жил, жил тутамд тулган

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр тооцооны журам

矿产商品交易所交易结算条例

баталгаажуулалт хийнэ.

- 3.16. 投标者应与交易所每半年或每年对其保证金余额进行核对确认。

ДӨРӨВ. АРИЛЖААНЫ ШИМТГЭЛ

四. 交易手续费

- 4.1. Бирж нь бүртгэх үйлчилгээний хөлс, арилжааны шимтгэлийн нэхэмжлэхийг худалдагч, худалдан авагчид илгээнэ.
- 4.1. 交易所将向卖方和投标者发送注册服务费和交易手续费的付款通知。
- 4.2. Тухайн арилжаанд худалдан авагчаар шалгарсан этгээд нь энэхүү Журмын 4.1-т заасан нэхэмжлэх хүлээж авснаас хойш ажлын 3 өдрийн дотор Биржийн дансанд шилжүүлнэ.
- 4.2. 在相关交易中被确定为投标者的主体应自收到本条例第4.1条所述的付款通知之日起3个工作日内将款项汇入交易所的账户。
- 4.3. Худалдагч нь бүртгэх үйлчилгээний хөлсийг худалдах захиалга бүртгэгдэн нэхэмжлэх хүлээн авснаас хойш ажлын 3 өдрийн дотор Биржийн дансанд шилжүүлнэ.
- 4.4. 卖方应在收到售出订单注册付款通知之日起3个工作日内将注册服务费汇入交易所账户。

ТАВ. ЭРСДЭЛИЙН УДИРДЛАГА

五. 风险管理

- 5.1. Бирж нь зах зээлийн нөхцөл байдалтай уялдуулан худалдагч эсхүл худалдан авагчаас форвард гэрээний арилжаанд хязгаар тогтоох, дэнчингийн хэмжээг журамд зааснаар нэмэгдүүлэхийг шаардаж болно.
- 5.1. 交易所可根据市场情况, 要求卖方或投标者在远期协议交易中设定限制, 或按照本条例规定增加保证金金额。
- 5.2. Худалдагч эсхүл худалдан авагч нь Журмын 5.1-т заасны дагуу нэмэлт дэнчинг цаг тухайд нь байршуулаагүй, эсхүл бусад зөрчил гаргасан тохиолдолд Бирж нь тухайн худалдан авагчийн арилжаанд оролцох эрхийг хязгаарлах арга хэмжээг авч хэрэгжүүлнэ.
- 5.4. 若卖方或买方未按时缴纳第5.1条所规定的追加保证金, 或存在其他违规行为, 交易所将采取限制该投标者参与交易的措施。

---oOo---

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр
тооцооны журам

矿产商品交易所交易结算条例



“Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжааны төлбөр
тооцооны журмын Хавсралт 1.
矿产商品交易所交易结算条例的附件1。

**Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжааны шимтгэл, үйлчилгээний хөлсний ерөнхий
нөхцөл
矿产商品交易的手续费与服务费的一般条款**

Шимтгэл, үйлчилгээний хөлс төлөх этгээд 承担手续费及服务费的主体	Зуучлагчгүй гэрээ 无中介协议	Зуучлагчтай гэрээ 有中介协议
Худалдагч талын бүртгэх үйлчилгээний хөлс төлөх хэмжээ 卖方支付的注册服务费金 额	1 багц 100,000 төгрөг 每批100,000 图格里克	
Худалдан авагч талын арилжааны шимтгэл төлөх Хэмжээ 投标者交易手续费支付金额	Тухайн хэлцлийн нийт үнийн дүнгийн 0.1 хувь 协议总金额的 0.1%	Тухайн хэлцлийн нийт үнийн дүнгийн 0.08 хувь 协议总金额的 0.08%

---o0o---

Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжааны төлбөр
тооцооны журам
矿产商品交易所交易结算条例